



Mi 2475

ZHERO

ZH1262B  
ZH1262W

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

DEUTSCH

**IT Videocitofono vivavoce a colori per sistema digitale DUO**

Videocitofono a colori con schermo da 3,5" ed OSD che permette di sovrapporre all'immagine videocitofonica le indicazioni, informazioni e i comandi per la corretta programmazione, impostazione e funzionamento del sistema videocitofonico DUO.

Per programmare ed abilitare le funzioni videocitofoniche si utilizzano gli 8 tasti "soft touch" (di cui 6 programmabili) e la ghiera (wheel) centrale.

**EN Hands Free Colour Video Intercom for DUO digital system**

*Colour videointercom with 3.5" and OSD technology that enables displaying, together with the image, indications, information and commands for correct programming, setup and operation of DUO videointercom system.*

*To program and enable video intercom functions use the 8 "soft touch" keys (of which 6 are programmable) and the wheel sensor.*

**FR Vidéophone mains libres à couleurs pour système DUO**

Vidéophone en couleurs avec écran de 3,5" et OSD qui permet de superposer l'image de vidéophonie et les indications, les informations et les commandes pour que la programmation, la configuration et le fonctionnement du système vidéophonique DUO se fassent correctement.

Pour programmer et activer les fonctions vidéophonique, il faut utiliser les 8 touches "soft touch" (dont 6 programmables) et le rotor (wheel) central.

**ES Videoportero viva voz a colores por sistema digital DUO**

Videoportero en color con pantalla de 3,5" y OSD que permite sobreponer a la imagen las indicaciones, informaciones y los mandos para la correcta programación, el ajuste y el funcionamiento del sistema de videoportero DUO.

Para programar y habilitar las funciones de videoportero se utilizan los 8 pulsadores de tacto suave (de los cuales 6 programables) y la rueda central.

**PT Vídeo-porteiro viva voz a cores para sistema digital DUO**

Vídeo-porteiro em cores com ecrã de 3,5" e OSD que permite sobrepor à imagem do videoportero as indicações, informações e comandos para a correcta programação, configuração e funcionamento do sistema de vídeo-porteiro DUO.

Para programar e habilitar as funções do vídeo-porteiro são utilizadas os 8 botões "soft touch" (das quais 6 programáveis) e o anel (wheel) central.

**DE Video-Freisprechgerät mit farbigem LCD-Bildschirm für DUO-Bussystem**

*Farb-Videosprechgerät mit 3,5" Bildschirm und OSD, um die Angaben, Informationen und Anweisungen für die korrekte Programmierung, Einstellung und Betrieb des Videosprechanlagen-systems DUO in das Bild der Sprechanlage einzublenden.*

*Programmierung und Aktivierung der Funktionen der Videosprechanlage erfolgen über die 8 „Softtouch-Tasten“ (von denen 6 programmierbar sind) und das Mittelrad (wheel).*